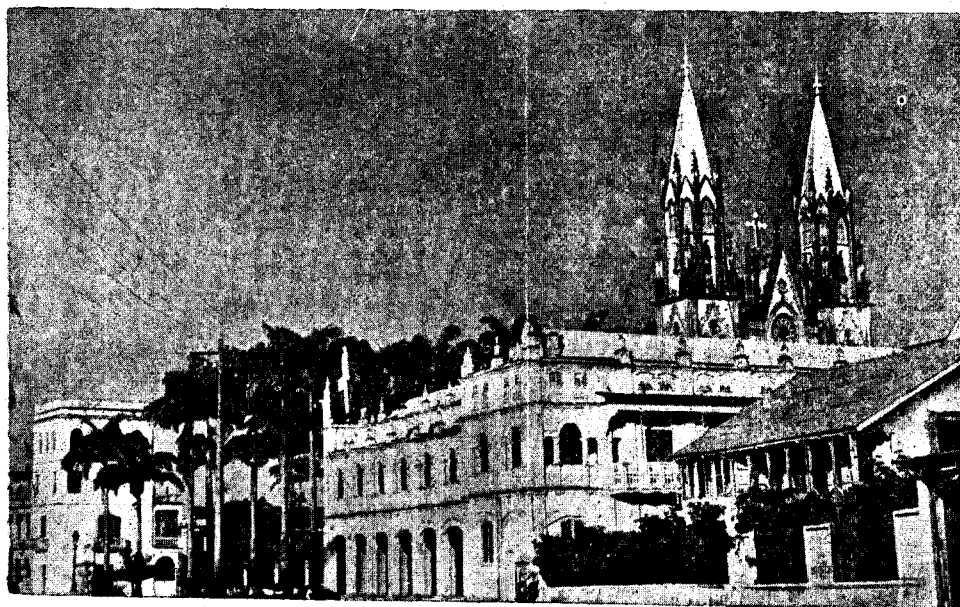


# GUINEA ESPAÑOLA



*De*

AÑO LII

10 DE FEBRERO DE 1955

Núm. 1427

# ALMACENES DUMBO

*de*  
**JOSE NAUFFAL**  
SANTA ISABEL  
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de  
Regalo para Señoras, Caballeros y niños.  
Especialidad en objetos de Oro y Plata

---

Gran surtido en Sedería y Algodones,  
Mantones de Manila, Quimonos,  
Cubrecamas y Mantelerías bordadas  
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras.  
Todos los artículos que Ud. requiera los  
encontrará en

## ALMACENES DUMBO

---

Economizará Ud. mucho visitando esta Casa  
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N<sup>os.</sup> 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

# TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION  
TALLER DE RECAUCHUTADO  
TALLER DE CARROCERIA

## EXPLOTACION LINEAS

BOTONÓS - SAN CARLOS  
BATETE - MOKA - BASUALA  
CONCEPCIÓN

## FACTORIAS DE

Repuestos - Accesorios. - Cubiertas - Cámaras  
RADIADORES - BATERIAS CARGADAS  
HERRAMIENTAS - FAROS  
AUTOMOVILES - CAMIONES



## Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50  
SANTA ISABEL FDO POO

## de Fernando POJ, S.L.

Visítenos y encontrará las Mejores calidades a los mejores precios

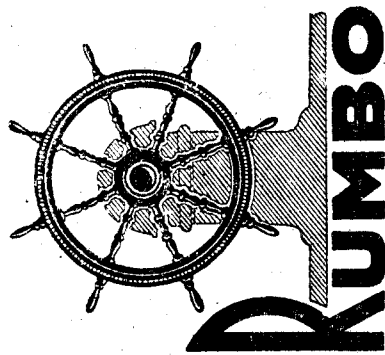
*Los tabacos*

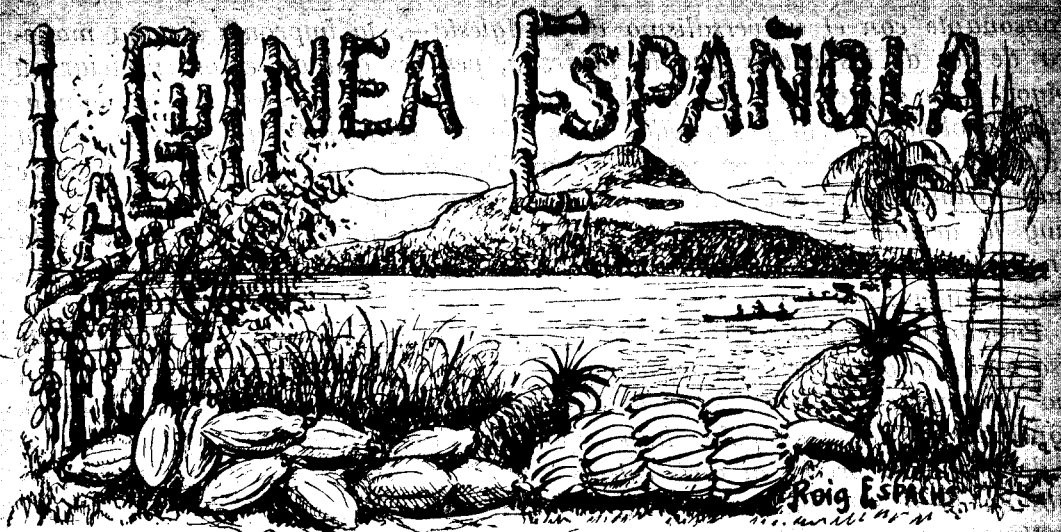


ATLANTIS

*Son..*

*¡¡ Magníficos!!*





REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LII

Santa Isabel, 10 de febrero de 1955

Núm. 1427

## Sumario

- Caridad en acción.—Pág. 41.  
De Ecclesia
- Los Bubis en Fernando Poo.  
— Pág. 43.  
R. P. Amador Martín, C. M. F.
- Origen de las plantas en  
Guinea.—Pág. 46.  
Jaime Nostri, I. A.
- Nueva Prefectura del Africa  
Occidental.—Pág. 52.
- Información Católica.—Pág. 54.  
R. P. Manuel Ma. Pérez, C. M. F.
- Perfil Colonial.— Las Navida-  
des en Moka.—  
Pág. 56.  
R. P. Juan de Manzanares, C. M. F.
- I.ª V. de Fátima en S. Carlos.—  
Pág. 57.  
R. P. Isidro Peláez, C. M. F.
- De Reboja Pág. 58.

## Caridad en acción

**E**S lástima que del catolicismo norteamericano se tenga apenas una visión «de película», completada en estos últimos tiempos por alguna que otra novela—tan en boga—de tipo religioso. Porque a través de ambas fuentes de información se nos antoja que en el país de los rascacielos, de los grandes estudios cinematográficos, de los «cow-boys», de la televisión y de la técnica potenciada, el catolicismo es «otro». Hasta el extremo de que los aspectos que de aquél se nos destacan vienen a resultarnos incomprensibles, si no estridentes, en parangón con nuestro modo de entender y practicar caridad, sacerdocio, catequesis, deporte... apostolado.

Y, sin embargo, es la verdad que «ese» catolicismo, tan joven como el país mismo, tiene, así—y ello es natural a la vez que

consonante con el universalismo de la Iglesia—, la impronta de una manera de ser de las gentes que lo profesan, pero es grande error enjuiciar su vigor y su eficacia por las marcas de la «piel» sin penetrar en la hondura de obra. Y ésta es a todas luces de largo y profundo alcance. Buen sintoma de ello es que en menos de medio siglo el número de católicos se haya triplicado en ese inmenso país de fama pragmatista y utilitaria. Y que hoy la acción de su Jerarquía y fieles llegue a todo el mundo traducida en obras de un alcance caritativo y social en el que nada juegan los intereses económicos.

Palpablemente vemos hoy extendidos por todo nuestro país los brazos de esa esplendorosa Cáritas americana en ayuda creciente de necesidades aun no totalmente cubiertas, sobre todo en niños, ancianos, enfermos. Miles de toneladas de leche en polvo han llegado y siguen llegando a puertos españoles sin otro precio ni otro interés que el del socorro cristiano a hermanos en la fe económicamente más débiles.

Un cuarto de millón de «paquetes de Navidad», fruto de la caridad de otras tantas familias americanas, comienza en estos días a repartirse en los hogares necesitados de nuestra Patria. Hasta 150.000 toneladas de alimentos llegarán progresivamente a España a impulsos de la más auténtica solidaridad que es la hermosa virtud de caridad cristiana. Miles y miles de niños y mayores se benefician ya de ese «complemento alimenticio», que irá creciendo a medida que lleguen a puerto y se distribuyan los donativos a través de los Secretariados de Caridad de cada provincia y organismos especialmente encargados de este servicio tan humanitario como eminentemente social y digno del precepto fundamental del Evangelio.

No es catolicismo de novela ni película el que así actúa. Es auténtico espíritu de catolicidad, igual a sí mismo en cualquier latitud y clima. Pues por encima de peculiaridades tan diversas como las que por voluntad del Creador se dan en los pueblos y en los hombres de cada uno de éstos, está esa divina rasante de la caridad que reduce a medidas universales a «griego y judío, circunciso e incircunciso, bárbaro y escita, siervo y libre porque Cristo lo es todo en todos».



# De la Obra de Fessman

«Los Bubis en Fernando Poo»

## LA RELIGION DE LOS BUBIS

Traducido por el P. Amador Martí, C. M. F.  
Misionero Claretiano

(Continuación)

### c). Sociedades de almas.

Después de este aprendizaje ya como *morimó* (pl.: *barimó*) es decir: uno que pertenece a una comunidad de almas. Y de estos consagrados se distinguen los no consagrados llamados *mundogi* pl.: *bandogi*. En otras partes, por ejemplo, en los bubis del Oeste, se llaman a todos los iniciados *mohiadimo*, una palabra que solo se aplica al «mediador, y a los no iniciados sencillamente *munzu* pl.: *bandzu* que propiamente significa gente.

Cada una de estas comunidades de la tierra tiene, de la misma forma que los clanes, su estructura colectiva. El jefe de la comunidad *ebia ma* se llama también *muchuku-ebiaoma*. Bajo el *muchuku* está el *momololo*. Naturalmente, estos son al mismo tiempo *bajiamó* (*mohiarimo*), una palabra que podía expresar a nuestro sacerdote de tal forma que el *muchuku* podía asemejarse a nuestro sumo sacerdote y el *momololo* a su ayudante. La designación de *muchuku* para cabeza de las sociedades religiosas viene a nutrir nuestra opinión que todas estas organizaciones descienden de la estructura social primitiva de aquellas razas de las que ha resultado el pueblo bubí. Las sociedades de almas celebran su reunión anual por nombre *elera*.

### d). Los «Medium» de las almas (Bajiabó)

Cualquier persona que desempeñe el oficio de «medium» entre los hombres y las almas y regule las relaciones entre ellos, es *mohiarimo* plu.: *bohjarimo* Moka, *bohimó* pl.: *bohjabaribó* N.; esta palabra significa «el curador de la sociedad de almas» o (*mohijarimo*) o «curador de almas (*bohijamo*). Viene de la raíz *hija* (*ija*) Vigilar, ser grande, cuidar y (*e*)rimo, comunidad (sociedad) de almas. Yo le llamo «el hombre de las almas». De él existen diversas clases, según sus obligaciones cada una con su propio nombre.

Generalmente el *bojiamó* es una persona del sexo masculino aunque se dan también entre ellos alguna mujer.

No puede cualquiera llegar a ser, según su capricho, *bojiamo* sino que también aquí se ha de conocer la voluntad del alma protectora, para que sea *bojiamó* una persona que le parezca apropiada. Exactamente como dijimos anteriormente del alma, cuando ella se iba a conocer a su protegida, que la capacitaba con eso la entrada en una sociedad anímica, sucede ahora apareciéndose a él e invitándole enérgicamente a esa profesión religiosa. Como consecuencia se verifica que el bubí cae, poco más o menos como

en la primera entrega, en verdadera agitación: Salta en todas direcciones, se golpea a sí mismo sin compasión, y gesticula como un loco. Entonces se le lleva a un experimentado bojiámó que, por supuesto, descubre su talento y le va enseñando poco a poco con el tiempo lo que debe saber un conocedor de espíritus. Lo principal que yo quisiera hacer notar, es el arte con que embauca ordinariamente al público. Su discípulo coge las cosas también muy rápidamente, puede perfeccionarse pronto por sí mismo y quizás, si es hábil, golpea a su mismo maestro en la oreja. (Compárese cuán distinto es el bojiámó del medicinero.)

Puede conjeturarse por la semejanza que hay en el modo de llegar a ser miembro de una sociedad de almas un no consagrado y convertirse uno en bojiámó, que para los bubis esto se verifica por un paulatino cambio desde niño cuando aún no se piensa en el mundo sobrenatural y que al revés del medicinero de los pamues, el bojiámó no está separado por un profundo abismo, a consecuencia de sus íntimas propiedades, del resto de la humanidad.

Después de haber visto la esencia de las comunidades de almas congregadas mediante sus relaciones de protección en el cielo y de las sociedades correspondientes de la tierra, hemos de volver a la pregunta de cómo se desarrollan estas relaciones de las almas con sus protegidos y viceversa.

Mientras el niño va creciendo, el alma protectora vigila, le acompaña en todos los caminos caminando generalmente detrás de él para que ninguna desgracia le acaezca, sobre todo que las almas malélicas no le causen ningún daño y en especial que no se

posesionen de su cabeza. Ambos lucharán contra ella más tarde hasta la muerte del protegido. Y esto les parece a los hombres que no es tarea fácil y sencilla. Han de utilizarse continuamente toda clase de medios de intercesión para que el alma protectora se muestre fiel y reconocida y se tomen medidas de protección como una especie de seguros ciertos de su asistencia, contra las almas malas. Pero no basta esto en muchos casos, por ejemplo si han de sufrir una enfermedad muy aguda. En este caso el alma malélica en particular, es más fuerte que el alma protectora, quizás por ser alguna capitana de las almas malélicas. Los objetos mediadores de las almas buenas no pueden más y ha de pensarse consiguientemente en dirigirse en instancia más elevada a la que sea jefe de las almas protectoras. Se hace nueva instancia y las almas buenas le ayudan, a no ser que el causante de la enfermedad sea uno de los supremos jefes que obligan a los hombres o renunciar a su vida sobre la tierra. El alma buena espera entonces a que el hombre fallezca y conduce después su alma, ya libre, hacia Dios, donde la introducirá en la comunidad suya, correspondiente a la sociedad a que había pertenecido.

Como intermediario en estas relaciones del hombre con las almas se destina el bojiámó. Además él no hace nada sin haber consultado a las almas. Veremos ahora cómo empieza el bojiámó a relacionarse con el alma y qué medios utiliza respecto a los hombres.

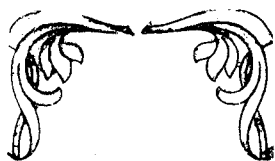
Supongamos que uno desea saber si saldrá bien en una empresa o desea evitar una desgracia o siente una enfermedad o quiere reparar un infortunio. En todos estos casos se dirige al bojiámó lleva su ofrenda, consistente, en general,



de animales matados de casa o del bosque, al lugar donde el alma tiene su estancia y pregunta allí qué ha de hacer en el asunto. A lo cual responde el alma generalmente no en el habla natural sino en el habla tonal por medio de una flauta o silvato, *vedza*. La estancia de estas almas protectoras o de sus jefes son frecuentemente las cavernas que se dan en variedad de posiciones y formas en la isla, principalmente en el Sur. En la cueva se introduce el bojiámó hasta el lugar más apartado mientras que la gente aguarda delante de la cueva o a la entrada. Tuve ocasión de investigar una cueva que se encuentra en Riasaká habitada por un alma protectora de esa aldea. Hállase un poco más alta que la aldea junto a un arroyo.

Muy cerca del lecho del río están colocados dos palos no alejados mucho uno de otros; entre ambos se encuentra la entrada a la cueva, que solo es visible cuando se está ya en la cuenca del arroyo y delante de ella. La cueva en sí no ofrece cosa especial. Es de un metro a 1'20 de alta; sus paredes se componen de rocas comunes por

entre las cuales se filtra el agua de modo que el suelo esta cubierto de una masa lodosa y charcos de agua. En la época de lluvias saldrá probablemente un pequeño río de la cueva. Que en otro tiempo fluía de allí un arroyo lo muestran las muchas piedras alisadas, pulimentadas, hasta quedar redondas como una bola, que cubren gran parte de la roca. La longitud de la cueva, que por cierto transcurre muy adentro, alcanza quizás los treinta metros y al término forma un nicho en el cual puede uno todavía introducirse. La cueva está habtada ahora por una cantidad enorme de mosquitos y murciélagos. A estos últimos si se cuelgan, deslumbrados por la luz de la linterna, en el fondo de la cueva, se les puede facilmente capturar y precipitarlos al suelo con un pequeño golpe; pertenecen todos a una sola clase: a los de nariz en forma de herradura. En la cueva, en un lugar del nicho natural de la pared, han puesto los bubis algunas ollas que sirvan para recepción de la comida, es decir de las ofrendas a las almas.



# Origen de las plantas cultivadas en Guinea

Por Jaime NOSTI —Ingeniero Agrónomo.

(Continuación)

## II- Introducidas por la Acción Oficial

Cuando empezó a manifestarse la preocupación estatal por los problemas agrícolas guineanos se contaba con una rica experiencia, si se quiere negativa en varios aspectos pero no por ello menos útil, la cual fué obtenida tras numerosos tanteos por el Colono aislado y modesto, que generalmente en aquellos finales del Siglo XIX, dejó el tributo de su vida a las fiebres y a las malas condiciones de estancia en aquél tiempo. No puede apreciarse que existiera un plan basado en el buen conocimiento del país, fundamentalmente en el orden climático y edafológico, sino que se dan órdenes desde Madrid basándolas en los precedentes de los cultivos, ya en franca prosperidad en Santo Tomé; en los resultados que se observan en Fernando Poo, y sobre todo en que las plantas importadas viviesen favorablemente en Cuba y Filipinas: Eran exclusivamente plantas tropicales, pues las zonas subalpinas aptas para ciertas plantas de los climas templados del Viejo Mundo o para las de idéntica situación en la alineación andina, no habían sido reconocidas, debiendo llegarse para ello al año 1885, si no se

cuentan las anteriores ascensiones al Pico de Santa Isabel, hechas en general con fines geográficos, aunque se explorara botánicamente también por Gustav Mann, naturalista que formó parte de la expedición de Noeli al Pico en abril de 1861, estudiando la flora africana por encargo del Gobierno alemán.

Hay que repetir que corresponde a la época de Isabel II la iniciativa de introducir plantas de interés económico en Guinea, y que la primera disposición oficial favoreciendo un cultivo se refiere al algodón y es del año 1860; reiterase esta predilección en 1863 al orden que a través de los agentes consulares españoles en América se realizan importaciones de todas las especies de semillas de algodón, lo cual dió lugar al desarrollo de un cultivo que junto que el del ñame, cafeto y cacaoero constituían los primeros pasos de la agricultura guineana, conservándose los tres últimos hasta nuestros días: El ñame como cultivo del principal alimento de los bubis; el cafeto como cultivo generalizado entre los nativos del Continente y los agricultores europeos de

Guinea Continental, más algunos de Fernando Poo cada vez en mayor número, que obtienen un grano de café de buena calidad y de precio de venta elevado; el cacaotero que es todavía el cultivo principal de la Islas, tanto por parte de europeos como de indígenas, y por parte de los pamues situados al Este del Momo y Norte del Benito, obteniéndose unas almendras de inmejorable calidad, ansiosamente demandadas por el mercado metropolitano así como por otros países como Estados Unidos e Italia

El cultivo de las plantas señaladas pretendió el Gobierno fuera mejorado y sobre todo divulgado por las Granjas Experimentales Matilde y Santa Cecilia, que ya funcionaban en 1865, y para tal fin ordenó se ensayaran en las mismas algodoneros, cafetos, cacaoteros, tabaco, caña de azúcar, frutales y hortalizas.

Estas dos Granjas no alcanzan un cometido eficaz por la falta total de preocupación del personal, del que estaba ausente toda preparación técnica apropiada, ya que sólo eran dependencias del Negociado Colonial de Obras Públicas a cuyo frente se hallaron Capataces u otras profesiones que eran más fáciles de reclutar. Confirmando ésto dice Enrique D Almonte en su informe sobre la finca Matilde que presentó en 1907 a la Compañía Tlasatlántica: «Pudo servir para escarmiento de los que hubiesen imaginado cometer en sus fincas errores parecidos a los cometidos en dicha Granja» y refiriéndose a los ensayos del algodón, asegura que el cultivo fué muy abandonado, hibridándose las distintas variedades y apareciendo mezcladas las plantas de fibra larga con las de fibra corta. Esta Granja Matilde no cumplió sus fines y el Estado la enajenó,

adquiriéndola el Sr. Montes de Oca, que a su vez la vendió a la Compañía Tlasatlántica; quedando hoy situada en plena zona urbana de Santa Isabel para ser parcelada, desapareciendo así los últimos restos de las plantas que en ellas se cultivaron, cafetos y cacaoteros viejisimos y enfermos, cubiertos por unos pocos esbeltos cocoteros y gigantes mangos que se asomaban a contemplar las hermosas bahías de Santa Isabel y Venus, o que formaba el bello Mango Road, desapareciendo en 1942 para no ofrecer peligro a los aviones que aterrizan en el inmediato Aerodromo de Santa María.

En 1866 el Gobierno de Isabel II reitera los esfuerzos y ordena la importación de semillas de tabaco Kentucky y Virginia de Estados Unidos; de Ficus elástica, mora! blanco y mora! negro de Filipinas; cacaoteros de Caracas y Guayaquil; de tabaco de Cuba; de canela y clavo. Pero para esta preocupación pronto, y han de transcurrir nada menos que 57 años, hasta 1923 para que el Estado vuelva a tomar en consideración la importación de plantas, la cual es realizada sólo por colonos misioneros y funcionarios, unos movidos por el interés y otros por el entusiasmo de crear una pequeña Colonia, pero rica y que fuera una fuente de materias primas para España.

El abandono de tantos años nada tiene de extraño si se piensa que es después de las fechas indicadas que las alteraciones políticas internas y las luchas en Cuba absorben la preocupación de los gobiernos; se justifica el abandono razonado que desde 1858 en que se nota cierto resurgir oficial africanista, hasta 1869 se han gastado ;50 millones de reales!; que los intentos de colonización con españoles han fracasado y por esto se piensa en total

abandono de la Colonia. Seguramente, como con el proyecto González de venta de Fernando Póo a Inglaterra, sería sólo el pueblo el que protestaría, porque los dirigentes, abrumados por las circunstancias, perdida la fé o apoltronados en la comodidad, pensarían como el Vizconde de San Javier que en su obra «Tres Años en Fernando Póo», definiendo tal proyecto argumentando: «Yo les preguntaría hoy (aproximadamente 1861) qué beneficios nos han resultado con la conservación de la Isla. ¡Cuanto dinero ha costado! ¡Cuántas víctimas ha ocasionado!»; D. José Muñoz Gaviria mantenía un criterio fiscal como le correspondía por cargo de Administrador General de la Colonia durante el Gobierno del Brigadier D. José de la Gándara; junto a esta desgraciada opinión pongamos en su haber que en 1860 fué importador de plantones de cafetos de Santo Tomé, que indudablemente se utilizaron en la antedicha finca Matilde.

Sólo cuando el esfuerzo privado va creando la economía que hoy es tan pujante, y que es difícil se malogre si la política colonial no está basada en el personalismo, desaparecen estos juicios contumaces y pesimistas sobre la Colonia, que se formaron desde el primer momento de nuestra presencia en Fernando Póo con los informes de Varela Ulloa, Jefe Naval de la expedición del Conde de Arjelejo, que ya exponía la opinión de que lo que se invirtiera en la Isla no sería reproductivo, indudablemente influido en su ánimo al ver que las Islas que entregaban los portugueses en cumplimiento del Tratado del Pardo, se hallaban en el mismo estado que se encontrarían cuando fueron descubiertas, a la vez que los pocos venturosos acaecimientos de la expedición no podían por menos de inclinarse al

pesimismo. Por cierto que de todas las descripciones relativas a la Isla hechas a consecuencia de la expedición, hay que destacar, por lo que se relaciona con el tema, la anécdota según la cual, al desembarcar en la bahía de San Carlos, sólo pudieron comunicar con un muchacho bubi, del que mediante señas y mostrándole frutos, pudieron obtener la información de que en Fernando Póo existían ñames, cocos y bananas, por lo que este dato es la referencia escrita sobre plantas cultivadas en la Isla más antiguo que se conoce.

Hay un resurgir nacional en 1923; despertar que se manifiesta en todas las actividades materiales y no menos en las del espíritu, llegando hasta Guinea el eco de las nuevas formas, más que con medidas administrativas, con la llegada de capitales y empresarios deseosos de arraigar y de dar nuevas orientaciones a la explotación de los bosques y a la agricultura.

Se manifiesta un renovado afán de mejorar la Agricultura Colonial, dando todo género de facilidades burocráticas y presupuestarias después del Movimiento Nacional. La transformada Dirección de Agricultura de Guinea se prepara a cumplir la prevalente función que en una Colonia esencialmente agrícola había que desarrollar.

Gracias al tesón, fé, afán de progreso y entusiasta vocación colonial del malogrado Gobernador General D. Juan Fontán y Lobé, empiezan a renacer las granjas de Santa Isabel y Musola: se crea la de Evinayong; se ponen en marcha las primeras cooperativas indígenas, empezando así un movimiento tendente, con la consecuencia de mejorar el nivel de vida y la situación material, perfeccionar la calidad de los productos y disminuir los precios de costo de los productos agrícolas; se dota al nuevo

organismo agrícola de los medios y personal necesarios para conocer el clima y suelos coloniales, la flora del país, las enfermedades e insectos perjudiciales, la estructura y calificación de la economía agrícola, formandose una abundante bibliografía, que aunque imperfecta, suministra una primera información, hace muy pocos años casi inexistente.

Este programa y sobre todo el plan de importaciones de plantas, se hizo posible por estar en 1938 al frente de la Dirección de Agricultura el Ingeniero Agrónomo D. Jorge Menéndez, en quien dichosamente coincidía la dirección del útil, bello y harto diminuto Jardín de Aclimatación de la Orotava, al pié del nuboso Teide, por lo cual se contó con la cordial comunicación con los principales centros de agricultura tropical del Mundo, a efectos de introducción de nuevas plantas; el propio Jardín de la Orotava; el Jardín de Kisantú de los R. R. P. P. Jesuitas del Congo Belga, en el que el entusiasta Frere Guillet reuniera una magnífica colección de plantas de todas las procedencias: las estaciones agrícolas de Lula y Yangambi en el mismo Congo; el Jardín Botánico Buitenzorg en la maravillosa y hoy inquieta Java; el modesto Jardín Botánico de Victoria en el Camerún Inglés; las estaciones cacaoteras de Tamales y Asuansi en Costa de Oro; suministraron semillas y plantas vivas que enriquecieron la flora agrícola de la Colonia.

Durante este período, que comprende de 1938 a 1948 se redactan programas para una metódica aclimatación de especies y variedades vegetales atendiendo a estas directrices:

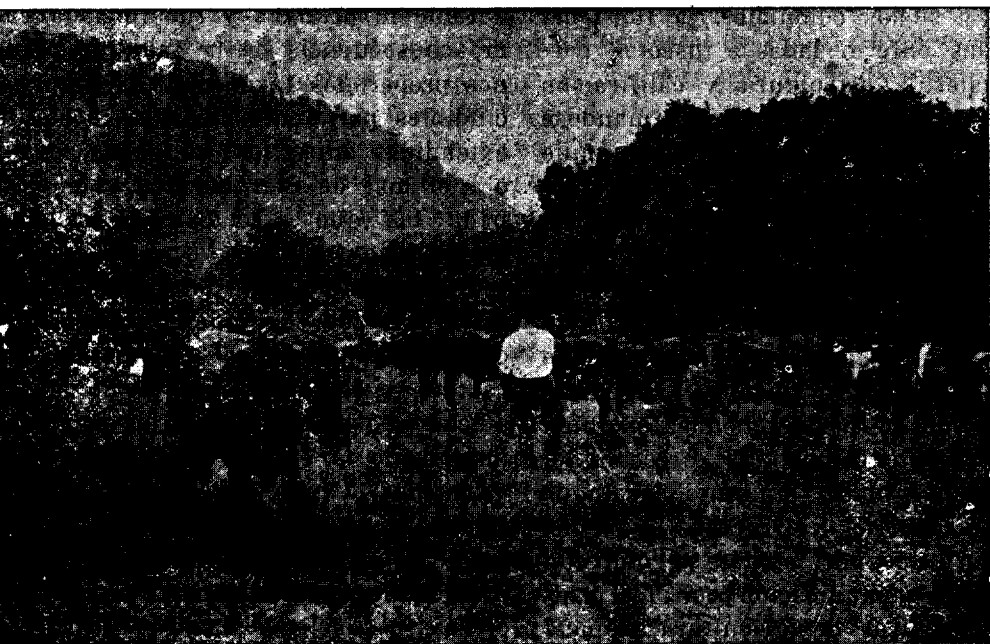
A). Estudio de la flora local con el fin de poner en cultivo plantas espontáneas de utilidad farmacéutica,

frutal u ornamental; principalmente la primera utilización tenía una considerable importancia y fué iniciada como consecuencia de la falta de agunos preparados farmacéuticos imprescindibles para enfermedades bastante extendidas entre los indígenas, como era el mal de San Lázaro, y en España las que afectaban al sistema circulatorio.

B). Introducción de plantas que mejoraran los rendimientos de los dos cultivos típicos de la Colonia, el cacaotero y el cafeto, por medio de la adición al suelo de materia orgánica, impidiendo la erosión o el empleo de «sombrios», como dicen en América Española, que den al cafetal y sobre todo al cacaotal, un ambiente más propicio, un microclima nemoral, de escasas oscilaciones térmicas e hídricas, de tamizada luz que envuelva a las colgantes y complicadas pequeñas flores caulinares del cacaotero.

C). Introducción de plantas que, ya aclimatadas, supusieran una mejora por tratarse de estirpes escogidas, renunciando a la boriosa y sobre todo continua tarea de seleccionar, dado el medio social en que se desenvuelve la vida de la Colonia, con un incessante cambio de personal en estos trabajos, con lo que se malograban gastos e intenciones; es más eficaz y sobre todo más económico y al alcance de una pequeñísima Colonia como Guinea, el adquirir los «clones» y semillas selectas fuera, siquiera las posteriores circunstancias bélicas y sobre todo el temor de las otras Colonias a crear competidores, impidieran desarrollar esta labor en toda su debida extensión.

D). Aumentar el número de plantas cultivadas «in extenso» con el fin de huir del por tanto motivos peligroso



**Potrero de Moka**

bicultivo, desde el punto de vista de empresario individual muy práctico y ventajoso. La orientación dada a esta importación era que a causa de la carestía de producción propia de Guinea, sólo cabía diversificar la misma con una variedad de artículos caros y de demanda limitada en España, reservando al gran cultivo regido por empresas paraestatales o especiales, las plantas de producción masiva y esenciales a la Economía Nacional, como se han considerado al sisal y a la hevea.

E). Plantas destinadas a mejorar la ali-



**El Exmo. S. Gobernador España y Albanell visitan a Moka en España el rey Malabo.**



Antigua Iglesia de Concepción.



acompañado de los P. P. Juanola  
el año 1896. En la foto les acom

mentación del indígena y del europeo en la colonia, especialmente introduciendo variedad en la dieta y haciendo ésta más racional, evitando la utilización abusiva de la «conserva por el blanco y mejorando el contenido en proteínas y vitaminas de la alimentación, principalmente vegetal, del nativo.

Pasando revista a las plantas introducidas en esta época, y que por corta duración de la misma y la falta de experiencia no han sido adoptados todavía por ningún agricultor más que en vías de ensayo, a continuación se presenta un resumen.

# Nueva Prefectura de Afr. Occidental

**H**E estado con Mons. Félix Erviti, Prefecto Apostólico de la nueva Prefectura del Africa Occidental.

Mons. Erviti es un navarro con el recio temple de su tierra, que en él se traduce en una valiente acometividad para dar pecho a lo difícil, una dura tenacidad, espíritu de trabajo y sacrificio. Nacido en la última orilla de Navarra y de España, tocando a Francia, cursó sus estudios en los Seminarios de Sainte Foy y Nuestra Señora de Lumieres, planteles de los Misioneros Oblatos de María Inmaculada en la nación hermana. Fué ordenado sacerdote en 1933.

La obediencia le exigió el sacrificio de sus aspiraciones misioneras, dedicándole a la enseñanza en nuestras Casas de formación. En los inicios de la Cruzada española se alistó en las filas de nuestro Ejército nacional, como Capellán de Regulares, en el sector de la Ciudad Universitaria, del frente de Madrid. Al finalizar la guerra fué destinado como Profesor al Seminario Mayor de Pozuelo de Alarcón (Madrid), del que fué hecho Rector en el 45, ejerciendo dicho cargo durante ocho años. Los que tuvimos la dicha de pasar por sus manos, mucho sabemos de su competencia, de su amabilidad y de esa franca sonrisa suya con que siempre nos recibió y nos recibe ahora.

- Padre, hablemos algo de su nueva Misión. ¿Cuáles son los centros de sus actividades?

- Si te has fijado en lo geográfico,

tenemos señaladas cuatro posiciones estratégicas.

Sobre la mesa ha extendido el mapa de Africa, en el que va señalando con un lápiz:

- Aquí al Norte, Sidi Ifni, sede de la Prefectura, con 1.800 kilómetros cuadrados y una población de 45.000 habitantes; de ellos, 5.000 católicos, bereberes los demás.

- ¿Los bereberes son árabes propiamente?

- Son raza autóctona, radicada en el Africa desde tiempo inmemorial y prehistórico, que se ha mantenido refractaria ante toda invasión cartaginesa, romana y, últimamente árabe. No obstante, han abrazado el Islamismo. Raza tan distante del árabe como pueden serlo en Europa la española de la germana. Con lengua y caracteres de escritura propios...

- Me estaba hablando de la geografía...

- Sí, un poco más abajo, frente a las Canarias y siguiendo la costa por lo regular bravía del Atlántico, tenemos el Sáhara español con las tres restantes Residencias misioneras: Villa Bens, El Aajum y Villa Cisneros. Un desierto con una extensión de 300.000 kilómetros cuadrados y una población de 60.000 saharanis mahometanos, a más de los católicos.

- Me ha llamado la atención el hecho de que «L'Osservatore Romano» llame al Sáhara español «desierto de piedra».

- Y es así en la realidad, y no como algunos se lo imaginan. Es llano,



pero no arenoso, sino todo sembrado de roca calcárea, por lo que su vegetación es en extremo pobre.

—Imagen, entonces, del paolorama espiritual, de la tarea que se les ha encomendado. Porque todos juzgan difícil y penosa esta Misión.

—Y lo es. No se nos oculta. En el elemento militar siempre encontraremos ayuda eficaz, gente joven, buena a carta cabal, como ese teniente que cuando no tiene Misa se me sienta en un rincón del patio y la lee en su misal. Pero costará romper la cerrazón de la masa musulmana.

—¿Trabajan ya entre ellos?

—De momento poco, muy poco. Nos contentamos con ver, escuchar, contrastar opiniones, estudiar por dónde se les pueda ganar, hacer algo que nos sea éxito de un día, sino resultado duradero. Es necesario no apresurarse para no dar ningún paso en falso que pudiera cerrarnos las puertas el día de mañana. Es un hecho comprobado que el apostolado entre los musulmanes es uno de los más difíciles, menos vistosos, de los que piden una siembra muy larga y que el «granum frumenti» ahonde en el surco y muerá efectivamente. El Cardenal Lavignerie, Fundador de los PP. Blancos, se lía decir que pasarían generaciones antes de que se lograra algo.

—Se habla mucho de la valentía del moro en la profesión de su fe. ¿Los encuentra religiosos?

—Bajo el punto de vista religioso es en general la apariencia lo que cuenta. Temen —si no tienen las espaldas resguardadas por la autoridad, o una posición que les asegure una paga sustanciosa—, temen la denuncia de irreligiosidad; y creo que está en lo cierto el jefe del distrito de Telada (un simpático —¿cómo no!— navarri-

co) que me afirmaba que su falta de respeto humano en los actos religiosos es temor más que religiosidad.

—¿Cuál es el más fuerte obstáculo para su conversión?

—Ese temor del que hablo ya es un fuerte obstáculo. . . , pues si se convierten son objeto de mofa, aun por parte de los más degradados y, prácticamente, rechazados de la sociedad musulmana.

Después, hablando de los medios de evangelización posibles ante ellos, me recuerda un caso que le ocurrió en la guerra:

—Una tarde de descanso, cesados en ambos frentes los fuegos, me retiré a una alameda para rezar mi Breviario. Un moro me seguía los pasos. Comencé mis rezos, me observaba insistentemente. Por fin se me acercó: «Padre, le he venido por mucho tiempo espiando todo lo que hacía. Y usted lleva a la práctica lo que predica. . . » Yo me quedé de una pieza. . . Elevando esta anécdota a la categoría, podemos afirmar que, si para todos es gran verdad el proverbio latino «verba volant, exempla trahunt», de una manera especial se debe decir del Africano. El moro sigue al misionero hasta los más inverosímiles lugares para comprobar si es lo que aparenta. Y ésta es nuestra gran tarea: demostrarles que el «fakir de los saranís» y los «saranís» somos mejores que todos ellos.

Y mientras habla de todo esto yo le veo hundido en delicia y alegría total. La alegría de quien ha tocado una ambición misionera largamente soñada, de quien siente en el alma que es grande ser un adelantado de Cristo. Y recuerdo unas palabras vivas de la última carta suya:

«¡Qué hermoso es eso!, ¡Misionero!, adelantado de la Iglesia en tierra de

infiel, sembrador sin esperanzas de cosechas inmediatas, pero por lo menos «plantando» la Iglesia con nuestra presencia. Todos esos términos que antes me parecían muy líricos, los encuentro ahora llenos de una realidad viva, tan-

gible, consoladora en medio de las mayores dificultades y amarguras. Comprendo más y mejor que nunca la gracia de ser misionero y que es un verdadero favor que Dios me hace. ¡Quiera El lo sepamos aprovechar a fondo!

## INFORMACION CATOLICA MUNDIAL

*La Jerarquía eclesiástica en España.*

En la actualidad España está dividida eclesiásticamente

en las siguientes demarcaciones eclesiásticas: 9 Arzobispados, 54 Obispos, 1 Prelatura, 2 Vicariatos Apostólicos. La Jerarquía se compone de 4 Emos. Cardenales, 8 Excmos Arzobispos, 1 Excmo. Patriarca, 52 Excmos. Obispos residenciales, 1 Consiliario de Acción Católica 1 Excmo, Arzobispo, y 10 Excmos. Obispos Auxiliares, 2 Excmos. Obispos Dimisionarios, 2 Excmos. Vicarios Apostólicos. Fuera de España hay 3 Excmos. Arzobispos, y 40 Excmos. Obispos.

*Bautismos en el Japón.*

El día de Navidad se realizaron en Tokio 388 bautismos. Entre los nuevos cristianos figuran 25 universitarios de la universidad de Sofía. La universidad femenina del Sagrado Corazón tuvo 56 conversiones en 1954, cuenta con 530 alumnas de las cuales 270 son católicas.

*Films antirreligiosos prohibidos.*

En Pakistán, lo mismo que se había hecho en Karachi Sind, y Beluchistan, se ha prohibido todo films que ridiculice los ideales espirituales de cualquier credo.

*Misas de Gallo en Moscú.*

Se ha celebrado en las Navidades pasadas dos Misas de Gallo en la capital soviética

por los sacerdotes de las embajadas francesa y norteamericana respectiva-

mente. Ellos atienden a las dos únicas iglesias católicas de Moscú.

*La ciudad de la Inmaculada en Madrid.*

Con motivo de la celebración del día de la Plegaria por la Vivienda, en la exhortación que el Excmo. Patriarca - Obispo de Madrid, lanzó la idea de construir como recuerdo del Año Santo Mariano la ciudad de la Inmaculada que constará de 10.000 viviendas, de las cuales se están construyendo 7.

*Programa del Congreso Eucarístico de Brasil.*

Se celebrará del 20 al 23 de julio del presente año en Rio Janeiro. El

17 será recibida con todos los honores la imagen de la Patrona del Brasil, Nuestra Señora de la Aparecida, y se inaugurará la exposición internacional de caridad. El 19 será recibido en la plaza del congreso, tras solemne profesión marítima, el legado pontificio. La clausura será el día 24 con un solemne Pontifical y Procesión Eucarística.

*Recaudaciones de la Santa Infancia.*

Esta obra infantil pontificia misional recaudó

en 1953 más de 1000 millones de francos, de los que una tercera parte correspondía a Estados Unidos. España contribuyó con 3.327.133 de ptas.

*Católicos en Inglaterra.*

En el último año se registró en Inglaterra y Gales un

aumento de 91.700 católicos, que suman un total de 3.061.300 En Escocia hay

784.831, con un aumento en el último año de 13.368. Irlanda tiene 2.812.574. El mundo de población inglesa cuenta con 16.895.571, en un total de 423.000.000 de Católicos de todo el mundo.

*La enseñanza de la Iglesia en España.* El número de centros docentes regentados por la

Iglesia en España es de 12.690 y los del Estado 70.121.

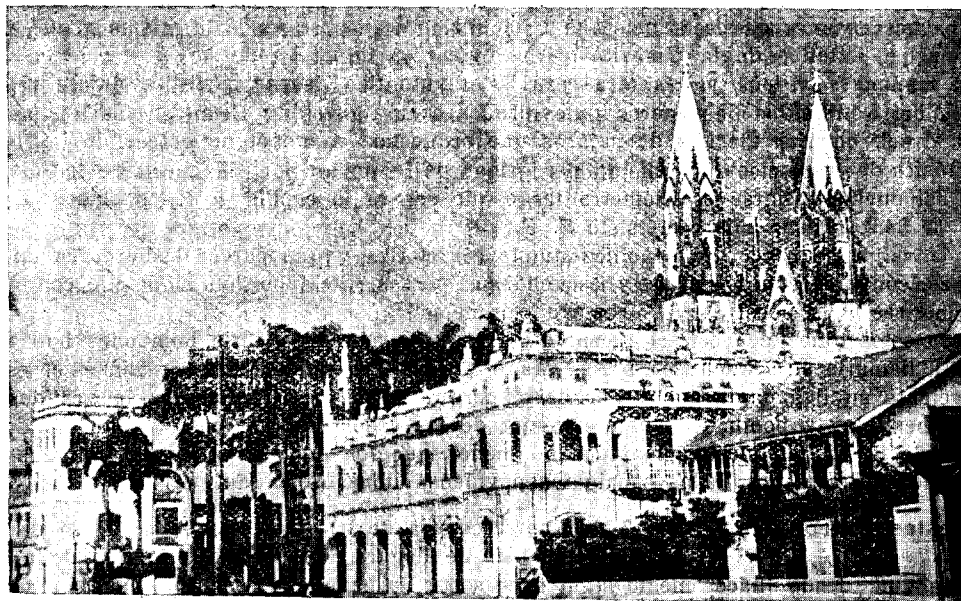
El número total de alumnos está dividido en los colegios eclesíasticos del modo siguiente: Alumnos de escuelas parroquiales 7.730, de ellos son gratuitos 6.532, alumnos de escuelas de órdenes y congregaciones religiosas 507.651, de ellos son gratuitos 261.834. A esto se ha de añadir los alumnos pertenecientes a 72 escuelas de entidades o Asociaciones

piadosas. En la estadística nos falta el número de los alumnos de 169 colegios

*Cierre del Año Santo Compostelano.* Con asistencia de la Esposa de su

Excia. el Jefe del Estado y del Ministro de industria, su Emcia. el Cardenal de Santiago verificó el cierre del año Santo Compostelano de 1954. La ofrenda la hizo el Ministro de Industria en la que pronunció una fervorosa plegaria donde se recordaba los constantes beneficios que el Santo Apostol había concedido a nuestra Patria, las incontables peregrinaciones que a lo largo de este año se habían realizado, y lo que esto significaba para la Iglesia y para la Patria. El Emo. S. Cardenal le contestó con una emotiva alocución.

*Manuel M.<sup>a</sup> Pérez, C. M. F.*



*Catedral de Sta. Isabel cuyo altar mayor inauguró y consagró el Exmo. P. Leoncio Fernández Vicario Apostólico el día 5 de los corrientes*

# ≡ Perfil Colonial ≡

## Navidades en Moka.

A Moka, la Suiza ecuatorial del verano, se va como se puede: Jeep, Chrysler, camión furgoneta; todo es bueno,

con tal de llegar.

Con la Navidad llegan a sus alturas las primeras caravanas.

Hogaño, como los anteriores Moka se ha convertido en cuasi-residencia gubernamental, Su E. Dn. Faustino Ruiz ama esas alturas y gusta de las intimidades de su «caserío» predilecto.

La noche—Buena envuelta en claridades de luna llena y arropada en los fríos cortantes del San Joaquín nos hace recordar las veladas de la tierra nevada junto al tizón de la vieja Chimenea. La Misa del Gallo es una de las típicas escenas, que no olvidan así como así, los veraneantes/ de aquellas alturas.

Aquella dulce esquila, que, rompe el silencio monacal de aquellos valles recordándonos los divinos misterios de la santa betlehemita. Aquellas hileras de farosillos, que oscilan por los caminos como luciérnagas aladas. Aquella mística obscuridad de la capilla humilde la más apta para representarnos el divino silencio y el éxtasis angélico de la Santa noche.

Este año la caridad y el fervor de los veraneantes alumbraron la estancia con creces. Quien prestó su aladino; quien su lampara de bolsillo. Todo el altar se halla transformado en auténtica gruta. La santa cueva en el centro y verdor de montañas colgando por ambos lados como un tapiz. La búsqueda del musgo constituyó para los peques europeos sedientos de aventuras, una verdadera epopeya de alpinismo: bordear de abismos y pozos de agua escalofrantes, prodigios de equilibrio y serenidad. Pero así los sedientos de paisajes palestinoses y poesía franciscana se sentirían transportados a la misma gruta de Belén como el extático de la Umbría.

La mañana navideña ya es otra cosa. Es el auténtico despertar de los dulces valles de Judea, entre bramidos de terneros inmovilizados como figuras de Belén en las lejanas cumbres al sol, chirriar alocado de pájaros que orquestan el monótono gotear de los tejados y, música de villancicos. El mismo peregrinar de la noche por «la cuesta de las piedras», que así puede llamarse el kilómetro largo que separa la capilla de los poblados. Y a las diez la Santa Misa, a la que asiste S. E.

A la salida, S. E. con la sencillez que le caracteriza y que parece desbordarse en estas alturas, conversa con los niños y escucha sus versos, ese fabordón monótono con que el moreno recita la poesía, y les reparte caramelos.

Pero estos niños conocen el flaco de S. E. y además de pedirle bombones han aprendido a llamarle su «muchuco» o Rey Mago, y le escriben sus cartas y allá es el esperar impaciente su llegada la noche del cinco, porque si no son juguetes serán vestidos y si no comestibles y bombones y en el mejor de los casos las tres cosas. Este año los regalos de S. E. han sido espléndidos no menos que los del Patronato de Indígenas. Así ven que, el Rey negro de las cabalgatas navideñas no se olvida de sus negritos de Moka.

**Fiestas Patronales.** El 17 de Enero, es otra de los días en que el deseo de subir se junta el ansia de llegar. Aquel santo ermitaño de la barba florida que desde hace medio siglo hace sonar la esquila de su devoción en aquellos valles de ensueño, es el mejor estímulo del peregrinar.

Y a Moka nos vamos este diez y siete de Enero, porque en Sta. Isabel huele a plomo y asfalto derretido, para respirar olor de hierba húmeda y airecillo de serranía. Llegamos casi 2 canto de los primeros gallos. Junto a la anciana capilla una carreta con incrustaciones todavía de oloroso establo, que, el P. Cirilo se empeña en transformar en carroza siglo XX. El caso es resucitar la Vieja tradición del peregrinar del santo por patios

y-praderas bendiciendo a sus protegidos. Una hora después, ramaje, flores y cintas forman una sinfonía de color en torno al simpático ermitaño de la Tebaida, que espera ansioso el momento de su partida. La pequeña campana nos ha congregado en la ermita. En sitial de honor vemos al Ilmo. Sr. D. Francisco Javier Alcina, Secretario General y Delegado de Asuntos Indígenas. Le acompañan casi todos los funcionarios del Patronato: Sr. Usano, Secretario; Sr. Lizaur, Encargado de Cooperativas; Sr. Margallo, jefe de la Sección de Beneficencia y Acción Social; Sr. Pérez, interventor. De otro lado vemos al Sr. Pedraza, Administrador de S. Carlos y al Comandante del «Cánovas», Sr. Suances. Representando a la GAESA, el gerente Sr. Barea y el encargado del patio, Sr. Benjamín. Asiste toda la Colonia veraniega y señoras de los antes mencionados. El R. P. Cirilo en el altar, los niños del poblado cantan la Misa de Angelis, acompañados al armonium por el R. P. Juan Francisco Pérez.

El R. P. Manuel Pérez nos presenta al «obrero» de las montañas de Cuizon que cava su viña; al «apologista» de la verdad y al «asceta» luchador que vence al diablo. Al final, y con asistencia de su E. el Gobernador General y de su Ayudante militar, Sr. Junquera, el R. P. Pérez bendice una preciosa bandera que el Patronato entrega a la Cooperativa de Moka. El abanderado es D. Rafael Seriche siendo madrina la Sra de Junquera.

A continuación las 130 niños de los poblados de Malabo y de Bioko, que hoy estrenan sus uniformes blancos, regalo del Patronato, se alinean delante del Santo de la túnica parda; y la carreta florida se desliza tirada por empavesados bueyes camino de la Gae-sa. S. E. preside la procesión y sigue el pueblo repitiendo aquel estribillo que inmortalizará en estas alturas la presencia del P. Ortega su autor.

*«Entonemos un himno de gloria  
en honor del glorioso Patrón  
de los pueblos del valle de Moka  
nuestro gran protector San Antón.»*

La procesión se hace un alto y los cornudos se acercan hasta casi lamer la carroza del santo, y los bendecimos; bendición que se prolonga hasta los patios y huertas de la Cooperativa. S. E. y el Sr. Alcina nos han acompañado por aquellas sendas de monte.

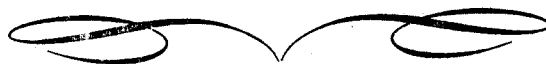
La bondad del Santo y la solicitud de los que dirigen esta gran obra social de las Cooperativas, hagan que las esperanzas de estos laboriosos montañeses no sean defraudadas.

Terminada la Procesión, S. E. reparte valiosos premios en metálico a distintos miembros de la Cooperativa.

Moka, esta es nuestra impresión final, se ha excedido este año en honrar a su santo Patrono. Notas salientes; piedad, compostura, orden.

Moka, que en el sentido espiritual es la Meca de la tradición bubí y en un sentido material es la Asturias de las praderas, la Rioja de las huertas y la Andalucía de las flores, cultivando las unas y las otras parece repetir a todos los pueblos de la Isla como el santo anacoreta de sus altares: «Labremos la tierra, pero sembremos para la eternidad».

JUAN DE MANZANARES. C. M. F.



# La Virgen de Fátima en San Carlos

(Continuación)

**Día 25 Moeri.** Dos días antes de esta fecha ya había sido explorado el camino de Moeri por el Sr. Teixeira. Según lo proyectado, la Virgen de Fátima partió desde Belebú—Balchá con dirección a Moeri.

El camino era tan resbaladizo que los vehículos patinaban inevitablemente, hasta tal punto que sólo dos jeeps pudieron arribar hasta el poblado de Moeri, y en reiteradas ocasiones estuvieron expuestos a graves averías. Acompañaban a la Virgen los Sres. anteriormente citados, sumándose en S. Carlos a la comitiva el R. P. Jose M<sup>a</sup>. Viñas.

En el trayecto de S. Carlos a Moeri se detuvo la Virgen en el primer patio de la finca Mallo, donde se hallaban reunidos para venerar a la Virgen de Fátima centenares de braceros, a los que dirigió palabras alusivas al acto el Catequista Ibo de la Misión Católica de S. Carlos, prorrumpiendo todos los circunstantes en entusiastas vitores a la Virgen de Fátima.

**Entrada en Moeri.** Esperaban a la Virgen todos los vecinos del poblado, formando dos largas filas a partir del arco colocado a la entrada del pueblo. A la llegada de la Virgen pronunció unas palabras de bienvenida el Secretario del poblado, e inmediatamente organizóse una devota procesión que recorrió todo el poblado, terminando en la Iglesia. Una vez más dignosé presidir este hermoso acto religioso la primera autoridad civil de S. Carlos D. Antonio Pedrazas, el R. P. Bernardo Pratdesaba iba revestido de capa pluvial. Terminada la procesión el P. Pratdesaba consagró el poblado de Moeri al Ido. Corazón de María.

Al día siguiente, 26 de noviembre, el mismo Rdo. Padre, celebró Misa cantada en honor de N. Sra. de Fátima, asistiendo todos los vecinos del poblado y una selecta representación de San Carlos, integrada por los Sres. de quienes hemos hecho mención reiteradas veces como acompañantes de la Virgen.

Después de la Misa cantada, los niños acompañaron procesionalmente a la Virgen de Fátima hasta la Escuela Oficial, donde se realizó el hermoso acto de la Consagración.

Finalmente, la despedida—a la que asistió todo el poblado—, tuvo lugar en las primeras horas de la tarde. Inmediatamente partió la Virgen con su acostumbrada comitiva al poblado de Musola.

**Día 26 Musola.** Hacia las cuatro de la tarde la inmensa mayoría de los vecinos de Musola se hallaban reunidos para recibir a la Virgen de Fátima, delante de la Cooperativa de dicho poblado y a partir del arco allí colocado. Formando dos largas filas se adelantaron para recibir a la Virgen los niños y niñas de Musola con el Sr. Maestro indígena y el R. P. Isidro Peláez encargado de la Reducción.

Llegado que hubo la imagen en su carroza enguirnaldada, se organizó una larga y devota procesión que recorrió la mayor parte del poblado. Presidía la procesión D. Antonio Pedrazas y el R. P. Bernardo Pratdesaba revestido de capa pluvial. Acompañaban también a la Virgen los Sres. y Sras. reiteradas veces nombrados en esta relación, como acompañantes de la Virgen; y además varios patronos y agricultores de Musola.

Terminó la procesión en la nueva y magnífica Iglesia en construcción, que ha sido costeada por los vecinos de Musola y por los miembros de la Cooperativa del mismo poblado.

Allí mismo pronunció unas palabras de bienvenida a la Virgen el R. P. Encargado de Musola, estimulando a sus habitantes a que se aprovecharan de la Visita de la Virgen, y terminó implorando para ellos espectales bendiciones del Señor.

A una simple insinuación el Sr. Jefe del poblado, Mariano Ebricai y el Maestro indígena de la localidad, organizaron turnos ininterrumpidos para el rezo del Sto. Rosario entre los niños y personas mayores. Se sucedieron estos turnos hasta las altas horas de la noche.

A las 9:30 de la mañana del día siguiente el Rdo. P. Isidro Peláez, ofició la Misa cantada, que fué al mismo tiempo de Comunión general. En el Ofertorio el mismo Padre narró brevemente la historia de las apariciones de la Virgen en Fátima y explicó los principales puntos del Mensaje de la Virgen, fijándose principalmente en el tema central ibá-sico de dicho mensaje, la Consagración de pueblos, familias e individuos al Ido Corazón de María.

Se acercaron numerosos fieles al Banquete Eucarístico, y terminada la Sta. Misa el predicho Padre consagró el Poblado de Musola al Ido. Corazón de María.

### **Consagración de los niños de Musola al Ido. Corazón de María.**

Por ser intransitable y muy peligroso para el traslado de la imagen el camino que lleva a la escuela oficial, hubo de hacerse la Consagración de los niños en la Iglesia. Después de brevísimas palabras alusivas al acto, el P.

Encargado leyó la fórmula de Consagración de la escuela oficial de Musola al Ido. Corazón de María. Rezóse después una parte del Sto. Rosario e inmediatamente se organizó una procesión infantil con la Sda. imagen recorriendo gran parte del pueblo. A lo largo del trayecto se sumaron a la procesión muchas personas mayores.

**Despedida de la Virgen.** A las 15:30 tuvo lugar la despedida de la Virgen. Para ello concentróse todo el pueblo en la espaciosa iglesia y rezada ante la imagen una parte del Sto. Rosario, todos acompañaron a la Virgen hasta el arco colocado a la entrada del pueblo delante de la Cooperativa y gustosos la hubieran acompañado hasta Concepción, según reiteradas veces lo manifestaron, si hubieran dispuesto de suficientes vehículos.

### **Día 27. Visita de la Virgen de Fátima a Concepción.**

Hacia las 18:30 llegó la Virgen de Fátima procedente de Musola. Se sumaron a la acostumbrada comitiva algunos Sres. de Musola y Bantabaré. Grandioso por demás fué el recibimiento que Concepción tributó a Ntra. Sra. del Rosario de Fátima. Allí se hallaban reunidos, esperando a la Virgen numerosos patronos y agricultores y centenares de braceros de las fincas de Concepción. Para recibir a la Virgen se había adelantado la primera autoridad civil de San Carlos D. Antonio Pedrazas. Aquella ingente muchedumbre recibió a la Virgen con entusiasmo inusitado, acompañándola procesionalmente hasta la Iglesia; y a pesar de que todos los braceros eran extranjeros muchos de ellos alternaban en el rezo del Sto. Rosario y en el canto del Ave de Fátima.

Entregó la imagen el Rdo. P. Bernardo Pratedesaba y previas unas breves palabras de bienvenida la recibió el Rdo. P. Bernardo Blanco, que regenta aquella Misión.

A las nueve de la mañana del día 28, celebró la Misa de Comunión general el R. P. Bernardo Pratedesaba y dirigió la palabra el P. Bernardo Blanco. Tanto el Sto. Sacrificio, como el Banquete Eucarístico estuvieron muy concurridos. A continuación de la Misa tuvo lugar el traslado de la Sda. Imagen a la Misión Católica de Concepción, donde la esperaban los miembros de aquella Comunidad de Misioneros. Y allí permaneció la Virgen de Fátima durante siete días para recibir el homenaje de veneración y amor de sus hijos de los alumnos de la Misión Católica de Concepción y del público que, durante esos días acudió a visitarla en la capilla pública de la M. C.

### **Día 4 de Diciembre Peregrinación a Moka.**

Llegó por fin la fecha prefijada para la visita de la Virgen Peregrina de Fátima al valle de Moka, último poblado de distrito de S. Carlos visitado por la Virgen. A las primeras horas de la mañana del día 4 de diciembre partieron desde S. Carlos con dirección a Moka en sendos jeeps, los Sres. Teixeira y Santos. Por indisposición del R. P. Bernardo

Prácticamente hubo de acompañarles para recibir a la Virgen de Fátima en Moka el P. Isidro Peláez. Llegamos a Moka hacia las diez de la mañana; e inmediatamente los mencionados Sres. partieron para Concepción a fin de efectuar el traslado de la Virgen de Fátima hasta Moka, realizando dicho viaje por el difícil camino que bordea la costa. Regresaron a Moka con la Imagen hacia las dos de la tarde. Un número considerable de personas mayores y todos los niños en masa tributaron un entusiástico recibimiento a la Virgen de Fátima. Fué colocada esta en la Iglesia de la Misión Católica; y después de haberla dado la bienvenida el P. Maestro de S. Carlos, tuvo lugar un hermoso acto: en nombre de los dos poblados de Moka, uno de sus dos jefes hizo a la Virgen de Fátima la ofrenda de trescientas pesetas para que el Señor hiciera cesar las plagas que azotan aquellos fértiles campos. Leyó la ofrenda en nombre del jefe el Maestro indígena de la localidad, que desplegó todo su celo y entusiasmo en la organización de los actos religiosos celebrados en honor de la Virgen de Fátima.

A media tarde se organizó una devota y concurrida procesión con la Sda. Imagen, habiendo el recorrido por los dos poblados. Podemos asegurar que asistieron a ella en su mayoría los vecinos del valle de Moka, dando la nota más simpática los niños y niñas de la Escuela Oficial que dirigidos por su Maestro no cesaron en todo el trayecto de rezarle el Sto. Rosario alternando con las personas mayores e intercalando entre cada misterio las estrofas del Ave de Fátima. Terminó la procesión en los patios de la Escuela, que eran por su amplitud el lugar más indicado para concentrar a tan ingente muchedumbre de niños y personas mayores. Depositada la imagen delante de la Escuela Oficial, el P. Maestro de S. Carlos se dirigió a la multitud allí reunida, glosando el sentido y alcance de la Consagración al Inmaculado Corazón de María. El mismo Padre leyó la fórmula de Consagración de los dos poblados y de la Escuela Oficial de Moka al mismo Ido. Corazón. Terminada la cual fné trasladada la Imagen a la Iglesia de la Misión Católica en el jeep del Sr. Presidente de la Cofradía de Ntra. Sra. de Fátima. Allí mismo se hizo un piadoso ejercicio en honor de Ntra. Sra. del Rosario de Fátima. Los niños y niñas de la Escuela Oficial acompañaron a la Virgen hasta el atardecer rezándola varias partes del Sto. Rosario, mientras un buen grupo purificó sus almas en el Sacramento de la Penitencia para recibir el Pan Eucarístico en la Misa Solemne del día siguiente.

ISIDRO PELÁEZ, C. M. F.

## DE REBOLA

El día 29—I—55 tuvo lugar en la Basilica de Ntra. Sra. de Montserrat de Rebola el enlace matrimonial del joven Isidoro Ropa Uri, Director de la Acción Católica del Poblado; con la encantadora Srta. Rufina Batapa ex alumna del Colegio de las Rdas. Mdres. Concepcionistas de Basile. Bendijo la unión el Párroco de misma, Rdo. Padre. Manuel Solanilla actuaron de padrinos el conocido propietario de la zona de Boloco de Concepción ex— jefe de Rebola Dn. Edmundo Bosió Dicko, con su distinguida esposa Dña. Mariana Medina Bitorosa.

A las 5:30 de la tarde llegó el Ilmo. Sr. Delegado de Asuntos Indígenas acompañado de su Secretario Dn. Fernando Usano Gimenez y el Ilmo. Sr. Comandante del Cañonero, correspondiendo a la invitación y felicitando a los contrayentes deseándoles feliz nuevo estado, acto seguido el vino de honor, cervezas frescas, pastas, dulces de la pastelería nueva, etc. etc.

Estuvieron presentes también, Dn. Marcelo Epan, Dn. Felix Bosin, Dn. Bernabé Sorizo, Dn. Pedro Losebá etc. etc.

Por la tarde del día 30 subieron a Rebola los Oficiales internos de la Misión de Sta. Isabel, antiguos compañeros del novio, para felicitarle por su nuevo estado. Después de unas frases elogiosas de las virtudes del homenajeado pronunciadas por el cen argado y maestro del interesado, Hno. Faustino Nieva, el novio obsequió espléndidamente a todos.

Que la Virgen de Montserrat les conceda mil bendiciones en su nuevo estado.

X